

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

(N^o 55)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 18 DÉCEMBRE 1947.

Projet de loi modifiant la législation relative
aux cours d'eau non navigables.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 7 mai 1877 sur la police des cours d'eau non navigables ni flottables, a fait l'objet de plusieurs propositions de modification dues tant à l'initiative parlementaire qu'à celle du Gouvernement.

Le tableau ci-après en donne l'aperçu :

<i>Dates.</i>	<i>Document n^o</i>	<i>Nature.</i>
10 février 1921	Chambre n ^o 110	Proposition de loi, Oscar Vanden Eynde.
20 décembre 1923	Chambre n ^o 64	Proposition de loi, Oscar Vanden Eynde.
4 juin 1924	Chambre n ^o 279	Projet de loi, Ruzette.
3 février 1926	Chambre n ^o 154	Proposition de loi, Oscar Vanden Eynde.
16 février 1926	Chambre n ^o 181	Projet de loi, Vande Vijvere.

Saisie de l'examen de ces deux derniers textes, la section centrale de la Chambre s'est livrée, à l'époque, à une étude très approfondie de la question; elle a présenté, à son tour, à la séance du 14 juillet 1927, un nouveau projet introduit par un rapport très documenté de M. Lionel Pussemier. (Voir document n^o 324, avec annexe.)

L'objet principal de tous ces projets consiste à rechercher une nouvelle formule pour l'exécution des travaux de curage des cours d'eau et pour la répartition équitable des frais afférents à ces travaux. On se rappellera, qu'à cet égard, la loi de 1877 n'établit aucune discrimination entre les cours d'eau non navigables. Qu'il s'agisse de grandes

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 18 DÉCEMBER 1947.

Wetsontwerp tot wijziging van de wetgeving
betreffende de onbevaarbare waterlopen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 7 Mei 1877 op de politie der onbevaarbare en onbevlotbare waterlopen heeft het voorwerp uitgemaakt van verscheidene voorstellen tot wijziging, uitgaande zowel van parlementaire als van Regeringszijde.

Onderstaande tabel geeft er een overzicht van :

<i>Data</i>	<i>Document n^r</i>	<i>Aard.</i>
10 Februari 1921	Kamer n ^r 110	Wetsvoorstel, Oscar Vanden Eynde.
20 December 1923	Kamer n ^r 64	Wetsvoorstel, Oscar Vanden Eynde.
4 Juni 1924	Kamer n ^r 279	Wetsontwerp, Ruzette.
3 Februari 1926	Kamer n ^r 154	Wetsvoorstel, Oscar Vanden Eynde.
16 Februari 1926	Kamer n ^r 181	Wetsontwerp, Vande Vijvere.

Gelast met het onderzoek van deze twee laatste teksten heeft de middenafdeling van de Kamer destijds een grondige studie aan het vraagstuk gewijd; op haar beurt, heeft zij, ter zitting van 14 Juli 1927, een nieuw ontwerp ingediend ingeleid door een sterk gedocumenteerd verslag van de heer Lionel Pussemier. (Zie document n^o 324, met bijlage.)

Al deze ontwerpen beogen voornamelijk het opsporen van een nieuwe formule voor de uitvoering van ruimingswerken aan de waterlopen en voor de billijke verdeling van de daaraan verbonden kosten. Men zal zich herinneren dat, te dien opzichte, door de wet van 1877 geen onderscheid gemaakt wordt tussen de onbevaarbare waterlopen.

rivières ou de petits ruisseaux, les travaux de curage annuel, d'entretien et de réparation sont exécutés, avec le concours des riverains, s'il y a lieu, par les soins des administrations communales. Quant aux frais occasionnés par ces travaux, ceux-ci sont exclusivement à charge des riverains et des usagers, la part contributive de chacun d'eux étant fixée par le Conseil communal sous le contrôle des autorités administratives supérieures (art. 15 et 16 de la loi de 1877).

Ces dispositions de la loi de 1877 ont donné lieu à de très sérieuses critiques. En mettant le curage à charge des communes et des riverains, cette opération souffre, forcément, malgré la surveillance des autorités provinciales, d'une très grande diversité dans l'exécution. Dans certaines communes ce travail est fait convenablement; d'autres le font moins bien, quelques unes sont nettement négligentes. Il en résulte que d'année en année, tout au moins par endroits, le lit du cours d'eau mal entretenu monte, que les rives sont envahies par la végétation et que, de ce fait, se forment des barrages et retenues d'eau qui provoquent des inondations non seulement aux endroits mal curés mais également en amont, l'eau ne parvenant plus à s'écouler normalement. Les communes et les riverains situés en amont, qui auraient fait un effort pour faire le curage comme il convient, se découragent.

En ce qui concerne les frais, on fait observer, avec raison, que la dépense qu'entraîne l'entretien du cours d'eau pour le riverain dépasse dans de nombreux cas, le revenu que celui-ci peut tirer de la parcelle riveraine. On constate que la répartition de l'intégralité des frais entre les riverains et usagers donne lieu à des iniquités, certaines parcelles, peu profondes, ayant, le long du cours d'eau, une très longue rive à curer, tandis que d'autres, plus étendues en superficie n'ont qu'une bande de rive très courte; on constate enfin, qu'en cas d'inondation, les eaux ne s'arrêtent pas à la limite des parcelles contigües mais s'étendent parfois à de très grandes distances de la rive, mettant sous eau de nombreuses propriétés non riveraines. On en conclut que l'entretien convenable des cours d'eau est une affaire qui intéresse non seulement les riverains mais, quoique dans des proportions différentes, l'ensemble de la population.

S'inspirant des projets déposés précédemment, le présent projet adopte une formule de classification des cours d'eau en grands, moyens et petits cours d'eau.

Pour les grands cours d'eau, à savoir ceux dont la largeur atteint au moins 6 mètres ou qui desservent un bassin hydrographique de 20.000 hectares au moins, les travaux de curage, d'entretien et de réparation sont confiés aux soins des provinces, sous la haute surveillance du Ministère de l'Agriculture; pour les cours d'eau moyens (2^e catégorie) à savoir ceux dont la largeur atteint au moins 3 mè-

Het moge grote rivieren betreffen of kleine beken, de jaarlijkse ruimingswerken, onderhouds- en herstellingswerken worden, desgevallend met de medewerking der boordegenaars, uitgevoerd door de zorgen van de gemeentebesturen. Wat de door die werken veroorzaakte kosten betreft, deze vallen uitsluitend ten laste van de boordegenaars en van de gebruikers; daarbij wordt ieders bijdrage, onder toezicht van de hogere bestuursoverheden, door de gemeenteraad vastgesteld (art. 15 en 16 van de wet van 1877).

Deze bepalingen van de wet van 1877 hebben tot zeer ernstige critiek aanleiding gegeven. Met de ruiming ten laste te leggen van de gemeenten en van de boordegenaars, vertoont de uitvoering van dit werk, onvermijdelijk, niettegenstaande het toezicht der provincie-overheden, zeer grote verschillen. In sommige gemeenten wordt het werk behoorlijk gedaan; andere gemeenten verrichten hun taak minder goed; enkele zijn klaarblijkelijk nalatig. Daaruit volgt dat, van jaar tot jaar, althans op zekere plaatsen, de bedding van de slecht onderhouden waterloop stijgt, dat de boorden met allereerste gewas overwoekerd worden en dat, bijgevolg, dammen en wateropstuwingen gevormd worden die overstromingen verwekken niet alleen op de slecht geruimde vakken doch ook stroomopwaarts, vermits het water niet meer normaal kan wegvloeien. Gemeenten en boordegenaars die stroomopwaarts gelegen zijn en die een krachtinspanning zouden gedaan hebben om behoorlijk te ruimen, geraken ontmoedigd.

Wat betreft de kosten, laat men terecht opmerken dat de onderhoudskosten van de waterloop, in vele gevallen, voor de boordegenaar, de inkomsten overtreffen die hij uit de boordegendom kan trekken. Men stelt vast dat de verdeling, tussen boordegenaars en gebruikers, van het volledig bedrag van de onkosten, aanleiding geeft tot ongelijkheden, vermits sommige ondiepe percelen, langsheen de oever een zeer lange boord te ruimen hebben, terwijl andere, hoewel uitgebreider in oppervlakte, slechts een korte strook bezitten langs de oever; men stelt eindelijk ook vast dat, bij overstroming, het water niet blijft stilstaan aan de scheidingslijn van de aangrenzende eigendommen, doch zich, bijwijken, tot op grote afstanden van de oever uitstrekt en talrijke eigendommen onder water zet die niet langs het water liggen. Men besluit daaruit dat de behoorlijke ruiming der waterlopen een zaak is die niet slechts de boordegenaars aanbelangt doch ook, hoewel in verschillende mate, geheel de bevolking.

Uitgaande van de vroeger neergelegde ontwerpen, stelt onderhavig ontwerp een formule voorop van classificering der waterlopen in grote, middelmatige en kleine waterlopen.

Voor de grote waterlopen, te weten deze waarvan de breedte minstens 6 meter bedraagt of die een waterbekken bedienen van 20.000 hectaren ten minste, worden de ruimings-, onderhouds- en herstellingswerken opgedragen aan de zorgen van de provinciën, onder het hoog toezicht van de Minister van Landbouw. Voor de middelmatige waterlopen (2^e categorie) te weten deze waarvan de breedte

tres ou qui desservent un bassin hydrographique de 1.000 hectares au moins, les travaux sont confiés aux communes sous la direction technique des agents provinciaux. Les frais de curage des cours d'eau de la 1^{re} et de la 2^e catégorie sont à charge de la province pour 1/3 et de la commune pour 2/3. La commune pourra, toutefois, mettre une partie de sa quote-part à charge des riverains et usagers. Enfin, pour les petits cours d'eau (3^e catégorie) à savoir ceux dont la largeur n'atteint pas 3 mètres ou qui desservent un bassin hydrographique de moins de 1.000 hectares, le système de la loi de 1877 est maintenu. Par cette classification en trois catégories et par la répartition correspondante des frais dans des proportions qui tiennent compte des intérêts respectifs en présence, le projet tend à établir, dans toute la mesure du possible, un juste équilibre entre l'intérêt général, local et particulier.

Le projet innove aussi dans le domaine des travaux extraordinaires relatifs aux cours d'eau. Actuellement les travaux d'amélioration aux cours d'eau, entrepris à l'initiative des communes ou des particuliers sont exclusivement à charge de ceux-ci, sauf à défalquer éventuellement, les subsides de l'Etat. Si les travaux sont entrepris à l'initiative de l'Etat ou de la province, la moitié de la dépense est supportée respectivement par l'Etat ou par la province, l'autre moitié par la ou les communes intéressées.

Aux fins d'encourager et de faciliter ce genre de travaux, dont l'exécution est souvent indispensable, ou, tout au moins, utile dans l'intérêt de l'agriculture, de l'hygiène ou de l'urbanisme, le projet prévoit que la dépense pourra être répartie entre tous ceux, administrations ou particuliers, qui auraient intérêt à l'exécution des travaux. Cette quote-part sera plus ou moins importante selon que les travaux seront entrepris à l'initiative des particuliers, des communes ou de la province même. Le projet ne fixe pas à ce sujet, des règles rigides pour la répartition; la proportion pourra être différente d'un cas à l'autre; certains travaux intéresseront plutôt les particuliers, d'autres plutôt les communes, d'autres seront commandés par l'intérêt de la province. Lorsque les travaux seront faits à l'initiative de l'Etat, les frais seront exclusivement à sa charge. Dans les autres cas, il appartiendra à la Députation permanente, sous le contrôle de l'administration centrale, de fixer, pour chaque travail d'amélioration, la quote-part de chaque administration et de chaque particulier intéressé.

La suppression d'un cours d'eau soulève la question de la propriété du lit de celui-ci. Cette question, âprement débattue en droit, est tranchée définitivement par le projet lequel prévoit que la commune de la situation sera censée en avoir la propriété sauf aux riverains à établir leurs titres éventuels. Le projet ouvre en faveur des riverains, un droit

minstens 3 meter bedraagt of die een waterbekken bedienen van minstens 1.000 hectaren worden de werken toevertrouwd aan de gemeenten, onder de technische leiding van de provincieambtenaren. De ruimingskosten van de waterlopen der 1^e en der 2^e categorie vallen ten laste van de provincie voor 1/3 en van de gemeente voor 2/3. De gemeente kan nochtans een deel van haar aandeel ten laste zetten van de boordegenaars en de gebruikers. Eindelijk, wat betreft de kleine waterlopen (3^e categorie), te weten deze waarvan de breedte geen 3 meter bedraagt of die een waterbekken bedienen van minder dan 1.000 hectaren, wordt het stelsel van de wet van 1877 behouden. Door deze classificering in drie klassen en door de daarmee overeenstemmende verdeling van de kosten op een wijze die rekening houdt met de wederzijdse belangen die in het spel zijn, beoogt het ontwerp, in de mate van het mogelijke, een juist evenwicht te verwezenlijken tussen het algemeen, plaatselijk en particulier belang.

Het ontwerp brengt ook een vernieuwing op het gebied van de buitengewone werken die de waterlopen betreffen. Heden zijn de verbeteringswerken aan de waterlopen welke op het initiatief van de gemeenten of van particulieren ondernomen worden, uitsluitend ten hunnen laste, behoudens eventuele aftrok van de Rijkstoelagen. Indien de werken op initiatief van de Staat of van de provincie ondernomen worden, wordt de helft van de uitgave gedragen door het Rijk of door de provincie, volgens het geval, terwijl de andere helft ten laste blijft van de betrokken gemeente of gemeenten.

Ten einde zulke soort werken, waarvan de uitvoering dikwijls onontbeerlijk of althans nuttig is in het belang van de landbouw, van de hygiène of van het urbanisme, aan te moedigen en te vergemakkelijken, voorziet het ontwerp dat de uitgave zal kunnen omgeslagen worden onder al degene, besturen of particulieren, die bij de uitvoering van de werken belang hebben. Deze bijdrage zal min of meer belangrijk zijn al naar gelang de werken ondernomen werden op het initiatief van particulieren, van de gemeenten of van de provincie zelf. Het ontwerp bepaalt, te dien opzichte geen strakke regelen voor de kostenverdeling; de verhoudingen kunnen van het ene geval tot het andere verschillen; zekere werken zullen veeleer de particulieren, andere veeleer de gemeenten aanbelangen en, in andere gevallen zal het provinciaal belang tot de uitvoering van de werken nopen. Wanneer de werken op initiatief van de Staat ondernomen worden zullen zij uitsluitend te zijnen laste vallen. In alle andere gevallen behoort het aan de Bestendige Deputatie, onder toezicht van het centraal bestuur, voor elk verbeteringswerk de bijdrage te bepalen van elk van de belanghebbende besturen en particulieren.

Bij de afschaffing van een waterloop rijst de vraag nopens het eigendomsrecht op de bedding. Dit in de rechtsleer fel omstreden vraagstuk wordt door onderhavig ontwerp definitief beslecht; de gemeente op wier grondgebied zich de afgeschafte waterloop bevindt wordt verondersteld eigenaar te zijn behoudens het recht van de boordegenaars hun

(4)

d'option analogue à celui qui naît à l'occasion de la suppression d'un chemin vicinal.

Enfin, il a paru opportun de préciser que les administrations des polders et des wateringues pourraient également réclamer le bénéfice de la loi pour les cours d'eau traversant leurs territoires. C'est l'objet de l'article 19 du projet.

eventuële titels te laten gelden. Het ontwerp verleent aan de boordegenaars een recht van optie, dat overeenstemt met datgene dat ontstaat bij de afschaffing van een buurtweg.

Het is tenslotte nuttig gebleken nader te bepalen dat de polder- en wateringbesturen insgelijks het voordeel van de wet kunnen inroepen voor de waterlopen die hun grondgebied doorlopen. Dit maakt het voorwerp uit van artikel 19 van het ontwerp.

Le Ministre de l'Agriculture, | *De Minister van Landbouw,*

P. M. ORBAN.

**Projet de loi modifiant la législation relative
aux cours d'eau non navigables.**

CHARLES.

PRINCE DE BELGIQUE,
REGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRETÉ ET ARRETONS :

Le Ministre de l'Agriculture présentera, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi, dont la teneur suit :

CHAPITRE PREMIER.

Du classement des cours d'eau non navigables.

ARTICLE PREMIER.

Sous réserve des exceptions prévues au troisième paragraphe de l'article 2 ci-après, sont compris dans la présente loi, sous la dénomination de cours d'eau, toutes les rivières et ruisseaux, à l'exclusion de ceux ou des parties de ceux qui sont classés par le Gouvernement dans les voies navigables et des parties, situées vers l'amont, dont le bassin hydrographique est inférieur à 100 hectares.

ART. 2.

§ 1^{er}. — Les cours d'eau visés à l'article premier sont classés en trois catégories par la Députation permanente du Conseil provincial.

§ 2. — Est classée en première catégorie la partie des cours d'eau située en aval du point où l'une des deux conditions suivantes est réalisée : atteindre au plafond une largeur légale de 6 mètres ou desservir un bassin hydrographique de 20.000 hectares au moins.

On entend par largeur légale, celle qui résulte des indications des tableaux descriptifs dressés en exécution de la loi du 7 mai 1877, sur la police des cours d'eau non navigables ni flottables.

Est classée en deuxième catégorie, la partie des cours d'eau située en aval du point où l'une des deux conditions suivantes est réalisée : atteindre au plafond une largeur légale de 3 mètres ou desservir un bassin hydrographique de 1.000 hectares au moins.

Les cours d'eau et tronçons de cours d'eau non classés en première ou en deuxième catégorie, appartiennent à la troisième catégorie.

**Wetsontwerp tot wijziging van de wetgeving
betreffende de onbevaarbare waterlopen.**

KAREL.

PRINS VAN BELGIE,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van de Minister van Landbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Landbouw zal, in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp neerleggen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE HOOFDSTUK.

De classificering van de onbevaarbare waterlopen.

EERSTE ARTIKEL.

Onder voorbehoud van de bij de derde paragraaf van het artikel 2 hierna voorziene uitzonderingen, worden bij onderhavige wet begrepen, onder de benaming waterlopen, alle rivieren en beken, met uitzondering van deze of van de gedeelten van deze die door de Regering bij de bevaarbare waterlopen gerangschikt zijn en van de stroomopwaarts gelegen gedeelten waarvan het waterbekken minder dan 100 hectaar bedraagt.

ART. 2.

§ 1. — De bij artikel 1 bedoelde waterlopen worden door de Bestendige Deputatie van de provincieraad in drie categoriën gerangschikt.

§ 2. — Wordt in de eerste categorie gerangschikt, het gedeelte van de waterlopen dat stroomafwaarts gelegen is van het punt waarop één van beide hiernavolgende voorwaarden verwezenlijkt is : aan de oppervlakte een wettelijke breedte bereiken van 6 meter of een waterbekken bedienen van ten minste 20.000 hectaar.

Onder wettelijke breedte wordt verstaan deze die volgt uit de aanduidingen van de ter uitvoering van de wet van 7 Mei 1877, op de politie der onbevaarbare en onbevlotbare waterlopen opgemaakte beschrijvende tafels.

Wordt in de tweede categorie gerangschikt het gedeelte van de waterlopen dat stroomafwaarts gelegen is van het punt waarop een van beide hiernavolgende voorwaarden verwezenlijkt is : aan de oppervlakte een wettelijke breedte bereiken van 3 meter of een waterbekken bedienen van ten minste 1.000 hectaar.

De waterlopen of gedeelten van waterlopen welke noch bij de eerste noch bij de tweede categorie gerangschikt worden, behoren tot de derde categorie.

§ 3. — Les cours d'eau et tronçons de cours d'eau:

1^o qui sont établis dans un but autre que l'amélioration du régime des eaux naturelles;

2^o dont les eaux sont polluées par des eaux d'égouts ou par des eaux résiduaires d'établissements industriels;

3^o qui sont influencés par un barrage de retenue;

4^o dont l'importance, la pente ou la configuration rendent le curage difficile, pourront, même si leur bassin hydrographique n'atteint pas 100 hectares et sans égard aux conditions, fixées au § 2 ci-dessus, être classés en première, deuxième ou troisième catégorie, aux fins d'opérer une répartition équitable des frais de curage.

ART. 3.

La Députation permanente du Conseil provincial dresse des tableaux descriptifs des cours d'eau en se conformant aux dispositions du chapitre premier de la loi du 7 mai 1877 et aux instructions du Ministre de l'Agriculture.

CHAPITRE II.

Travaux ordinaires de curage, d'entretien et de réparation.

ART. 4.

Les travaux de curage, d'entretien et de réparation à faire aux cours d'eau de la première catégorie, sont exécutés par les soins de l'administration provinciale, sous la haute surveillance du Ministre de l'Agriculture.

Pour les cours d'eau de la deuxième catégorie, ces travaux sont décrétés annuellement par la Députation permanente de la province et exécutés par les soins de l'administration communale, aux époques fixées par la Députation permanente et en se conformant au règlement provincial sur la matière. La direction technique de ces travaux est confiée aux agents désignés par l'autorité provinciale.

ART. 5.

Les frais occasionnés par ces travaux sont supportés, en ce qui concerne les cours d'eau de la première et de la deuxième catégorie, pour 1/3 par la province et pour 2/3 par la commune. L'administration communale pourra, toutefois, mettre un tiers au maximum de sa quote-part à charge des riverains et des usagers.

ART. 6.

Les travaux de curage, d'entretien et de réparation des cours d'eau de la troisième catégorie sont exécutés annuellement par les soins des riverains et des usagers, aux époques fixées par la Députation permanente et sous la direction de l'administration communale.

§ 3. — De waterlopen of gedeelten van waterlopen :

1^o die aangelegd worden met een ander doel dan de verbetering van het regime der natuurlijke waters;

2^o waarvan het water bevuild wordt door water voortkomend van duikers of met de afvalwaters voortkomend van nijverheidsinstellingen;

3^o die beïnvloed worden door een stuwdam;

4^o waarvan de belangrijkheid, de helling of de ligging een moeilijke ruiming veroorzaken, kunnen, zelfs wanneer hun waterbekken geen honderd hectaar bedraagt en zonder inachtneming van de bij § 2 hierboven gestelde voorwaarden, bij de eerste, de tweede of de derde categorie gerangschikt worden, al naar gelang een billijke verdeling van de ruimingskosten zulks vereist.

ART. 3.

De Bestendige Deputatie van de Provincieraad maakt beschrijvende tafels van de waterlopen op, zich schikkende naar de bepalingen van het eerste hoofdstuk van de wet van 7 Mei 1877 en naar de onderrichtingen van de Minister van Landbouw.

HOOFDSTUK II.

Gewone ruimings-, onderhouds- en herstellingswerken.

ART. 4.

De ruimings-, onderhouds- en herstellingswerken aan de waterlopen van de eerste categorie worden door de zorgen van het Provinciebestuur uitgevoerd onder het hoog toezicht van de Minister van Landbouw.

Voor de waterlopen van de tweede categorie worden de werken jaarlijks door de Bestendige Deputatie van de provincie verordend en uitgevoerd door de zorgen van het Gemeentebestuur, op de door de Bestendige Deputatie vastgestelde tijdstippen en overeenkomstig de desbetreffende provinciale verordening. De technische leiding van die werken, wordt toevertrouwd aan de door de Provincieoverheid aangewezen agenten.

ART. 5.

De door die werken veroorzaakte kosten worden gedragen, wat betreft de waterlopen van de eerste en van de tweede categorie, voor 1/3 door de provincie en voor 2/3 door de gemeente. Het gemeentebestuur mag nochtans hoogstens één derde van zijn aandeel ten laste leggen van de boordegenaars en de gebruikers.

ART. 6.

De ruimings-, onderhouds- en herstellingswerken aan de waterlopen van de derde categorie, worden jaarlijks uitgevoerd door de zorgen van de boordegenaars en de gebruikers op de door de Bestendige Deputatie vastgestelde tijdstippen en onder de leiding van het gemeentebestuur.

Si un riverain ou un usager refuse de se conformer aux instructions de l'administration communale, celle-ci fait exécuter les travaux d'office.

Le conseil communal peut, avec l'autorisation de la Députation permanente, décider l'exécution d'office des travaux sur toute l'étendue du cours d'eau. Dans ce cas, les frais des travaux sont répartis par le conseil communal, entre les propriétaires riverains et les usagers.

ART. 7.

La part contributive dans les frais des travaux de curage, d'entretien et de réparation des cours d'eau, à mettre à charge des riverains et des usagers en exécution des articles 5 et 6, est fixée par le conseil communal, sauf recours à la Députation permanente dans le délai d'un mois, à dater de la notification de l'extrait du rôle.

Cette part contributive est établie, en ce qui concerne les propriétaires riverains, au prorata de l'importance des travaux effectués dans la partie du lit contigue à leur propriété et, en ce qui concerne les usagers, au prorata de leur intérêt respectif et des détériorations qu'ils ont causés.

Les cotisations ainsi établies sont mises en recouvrement après que les rôles en ont été rendus exécutoires. Elles sont recouvrées conformément aux règles établies pour la perception de l'impôt au profit de l'Etat.

ART. 8.

Le Gouvernement, ou la Députation permanente avec l'autorisation du Gouvernement, pourront, dans des cas spéciaux, notamment pour les cours d'eau visés au § 3 de l'article 2, répartir les frais occasionnés par les travaux du curage, d'entretien et de réparation, d'après un mode ou une proportion qui diffèrent de ceux prévus aux articles 5 et 6.

ART. 9.

Les obligations spéciales imposées, soit par l'usage, soit par des titres ou des conventions, sont maintenues et seront exécutées sous la même direction que les autres travaux de curage, d'entretien et de réparation. Les ponts, digues et autres ouvrages privés sont entretenus et réparés par ceux à qui ils appartiennent; à défaut, la Députation permanente peut ordonner les travaux à charge des propriétaires.

ART. 10.

Les riverains et usagers sont tenus de livrer passage aux agents de l'administration, aux ouvriers et aux autres personnes chargées de l'exécution des travaux.

Les riverains sont tenus de recevoir sur chaque rive le volume des dépôts qui se sont formés dans

Indien een boordeigenaar of een gebruiker weigert zich naar de onderrichtingen van het gemeentebestuur te schikken, worden de werken ambtshalve door dit bestuur uitgevoerd.

De gemeenteraad mag met de toelating van de Bestendige Deputatie, beslissen dat de werken op de gehele uitgestrektheid van de waterloop ambtshalve zullen uitgevoerd worden. In dat geval worden de kosten van de werken door de gemeenteraad verdeeld tussen de boordeigenaars en de gebruikers.

ART. 7.

Het aandeel in de kosten van de ruimings-, onderhouds- en herstellingswerken van de waterlopen, dat ten laste komt van de boordeigenaars en van de gebruikers, ter uitvoering van de artikelen 5 en 6, wordt door de gemeenteraad vastgesteld, behoudens verhaal bij de Bestendige Deputatie, binnen de termijn van één maand, te rekenen vanaf de betekening van het uittreksel van de rol.

Bedoelde bijdrage wordt vastgesteld, wat betreft de boordeigenaars, in verhouding tot de belangrijkheid van de werken welke gedaan werden in het gedeelte van de bedding dat aan hun eigendom belandt, en, wat de gebruikers betreft, in verhouding tot het belang dat zij erbij hebben en de beschadigingen die zij veroorzaakt hebben.

De aldus vastgestelde bijdragen worden geïnd nadat de rollen uitvoerbaar verklaard werden. Zij worden geïnd overeenkomstig de regelen betreffende de inning van de belasting, ten bate van het Rijk.

ART. 8.

De Regering of de Bestendige Deputatie met de toelating van de Regering mogen, in bijzondere gevallen, namelijk voor de waterlopen bedoeld onder § 3 van het artikel 2, de door de ruimings-, onderhouds- en herstellingswerken veroorzaakte onkosten verdelen op een wijze en in een verhouding die afwijken van deze voorzien bij de artikelen 5 en 6.

ART. 9.

De bijzondere verplichtingen, welke hetzij door het gebruik, hetzij door titels of overeenkomsten, opgelegd worden, worden behouden; zij moeten uitgevoerd worden onder dezelfde leiding als de andere ruimings-, onderhouds- en herstellingswerken. De bruggen, dijken en andere private werken worden onderhouden en hersteld door diegenen aan wie zij toebehoren; bij ontstentenis kan de Bestendige Deputatie de werken doen uitvoeren op kosten van de eigenaars.

ART. 10.

De boordeigenaars en de gebruikers zijn er toe gehouden vrije toegang te verlenen aan de agenten van het bestuur, aan de werklieden en aan de andere met de uitvoering van de werken gelaste personen.

De boordeigenaars zijn gehouden op elke oever het volume te ontvangen van de ophopingen die zich

la moitié du cours d'eau longeant cette rive. Pour les cours d'eau de la première catégorie, la Députation permanente pourra, toutefois, décider que les rives seront débarrassées des produits du curage.

CHAPITRE III.

Travaux d'amélioration.

ART. 11.

Les particuliers, les polders et wateringues, les communes, les provinces et l'Etat peuvent exécuter, en respectant, le cas échéant, les dispositions légales relatives à l'expropriation pour cause d'utilité publique, des travaux extraordinaires ou d'amélioration aux cours d'eau, supprimer des cours d'eau ou en créer de nouveaux.

Les particuliers, les polders et wateringues, les communes et les provinces devront, au préalable, obtenir l'autorisation du Roi. Sauf pour la province, cette autorisation n'est donnée que sur l'avis de la Députation permanente.

ART. 12.

Sans préjudice des subsides alloués par l'Etat, les frais occasionnés par ces travaux sont supportés par ceux, particuliers ou administrations, qui en ont pris l'initiative.

Toutefois, la Députation permanente pourra mettre une partie de la dépense à charge de la province, de la commune de situation, d'autres communes, d'établissements publics ou même de particuliers qui bénéficieraient des dits travaux en tenant compte de leur intérêt respectif; la part contributive des dites personnes, établissements ou administrations pourra également être fixée par le Roi, soit d'office, soit sur le recours des intéressés.

Si les travaux sont entrepris par l'Etat, les dépenses seront exclusivement à sa charge.

ART. 13.

Les travaux dont il est question au présent Chapitre, sauf ceux exécutés par l'Etat, sont exécutés sous la direction de l'administration provinciale.

ART. 14.

Le lit d'un cours d'eau supprimé est censé appartenir à la commune de la situation. Pendant six mois à dater de la notification qui leur en sera faite par l'administration communale, les riverains du lit abandonné auront la faculté de se faire autoriser à disposer en pleine propriété du terrain devenu libre, en s'engageant à en payer, à dire d'experts, soit la propriété soit la plus-value dans le cas où il serait reconnu qu'ils étaient propriétaires du fond.

gevormd hebben in de helft van de waterlopen langsheen de oever. Voor de waterlopen van de eerste categorie, mag de Bestendige Deputatie, evenwel, beslissen dat de oevers zullen ontlast worden van de producten van de ruiming.

HOOFDSTUK III.

Verbeteringswerken.

ART. 11.

De particulieren, de polders en wateringues, de gemeenten, de provinciën en de Staat kunnen, mits inachtneming, in voorkomend geval, van de wettelijke bepalingen betreffende de onteigening ten openbaren nutte, buitengewone of verbeteringswerken aan de waterlopen uitvoeren, waterlopen afschaffen of er nieuwe aanleggen.

De particulieren, de polders en wateringues, de gemeenten en provinciën moeten op voorhand machtiging verkrijgen van de Koning. Behalve voor de provincie wordt deze machtiging verleend op het advies van de Bestendige Deputatie.

ART. 12.

Onverminderd de door het Rijk verleende toelagen worden de door de werken veroorzaakte kosten gedragen door dezen, particulieren of openbare besturen, die er het initiatief van genomen hebben.

Nochtans kan de Bestendige Deputatie een gedeelte van de uitgave ten laste leggen van de provincie, van de gemeente van ligging, van andere gemeenten, van openbare instellingen of zelfs van particulieren, die uit bedoelde werken voordeel halen, rekening houdende met hun wederzijds belang bij de zaak; het aandeel in de kosten kan insgelijks voor deze personen, instellingen of besturen vastgesteld worden door de Koning hetzij ambtshalve, hetzij op verhaal van de belanghebbenden.

Indien de werken van staatswege ondernomen worden vallen de uitgaven uitsluitend ten laste van het Rijk.

ART. 13.

De werken waarvan sprake in onderhavig hoofdstuk, behoudens deze die door de Staat ondernomen worden, worden uitgevoerd onder de leiding van het Provinciebestuur.

ART. 14.

De bedding van een afgeschafte waterloop wordt geacht toe te behoren aan de gemeente waarop zij ligt. Gedurende zes maanden te rekenen van de betekening die hun daarvan door het gemeentebestuur gedaan wordt, hebben de boordegenaars van de verlaten bedding het recht zich te doen machtigen in volle eigendom over het vrijgemaakt terrein te beschikken, mits ze zich er toe verbinden, op het verslag van deskundigen, de waarde te betalen, hetzij van de eigendom, hetzij van de meerwaarde, in geval zou bewezen zijn dat ze eigenaars waren van de grond.

ART. 15.

Les riverains et les usagers sont tenus de livrer passage aux agents de l'administration, aux ouvriers et aux autres personnes chargées de l'exécution des travaux. Ils doivent laisser déposer sur leur terrain les matières enlevées des cours d'eau ou nécessaires pour l'exécution des travaux d'amélioration. Ils peuvent réclamer un dédommagement pour le préjudice occasionné par ce dépôt. Ce dédommagement sera compris dans les frais des travaux et supporté comme il est prévu à l'art. 12.

CHAPITRE IV.

Dispositions finales.

ART. 16.

Seront punis des peines de simple police, sans préjudice des peines plus graves comminées par le Code pénal :

1º les riverains et les usagers qui contreviendront aux articles 6, 9 et 15 de la présente loi;

2º ceux qui laisseront couler dans les cours d'eau des liquides, y jeteront ou y déposeront des matières pouvant corrompre, altérer ou obstruer les eaux sauf les autorisations à accorder ou les exceptions à déterminer par arrêté royal.

En cas de récidive, l'infraction visée à l'alinéa précédent est punie d'une amende de 100 à 10.000 francs et d'une peine d'emprisonnement de 15 jours à 3 mois ou d'une de ces peines seulement. Les dispositions du Livre premier du Code pénal, y compris le Chapitre VII et l'article 85 ainsi que les dispositions relatives à la condamnation conditionnelle sont applicables à cette infraction.

ART. 17.

Les fonctionnaires délégués par le Ministre de l'Agriculture ont, au même titre que les officiers de police judiciaire, le droit de rechercher et de constater par des procès-verbaux, les infractions visées à l'article 16 ci-dessus et celles prévues aux articles 27 et 28 de la loi du 7 mai 1877.

ART. 18.

Les décisions à prendre par le Gouvernement, par la Députation permanente ou par l'administration communale, conformément aux articles 2, 5, 6, 8, 11 et 12 de la présente loi, seront précédées d'une enquête « de commodo et incommodo » dans les communes intéressées.

Un recours au Roi pourra être exercé contre les décisions de la Députation permanente rendues en vertu des articles 2, 6, 7, 9, 11, 12 et 19. Ce recours devra être exercé :

1º par le Gouverneur dans les dix jours de la décision conformément à l'article 125 de la loi provinciale;

ART. 15.

De boordeigenaars en de gebruikers zijn gehouden doorgang te verlenen aan de ambtenaren van het bestuur, aan de werklieden en aan de andere met de uitvoering van de werken gelaste personen. Zij moeten op hun gronden de uit de waterlopen opgehaalde en de voor de uitvoering der verbeteringswerken nodige voorwerpen laten neerzetten. Zij mogen een vergoeding vragen voor de ingevolge die neerzetting veroorzaakte schade. Deze vergoeding wordt begrepen in de kosten van het werk en wordt gedragen zoals voorzien in artikel 12.

HOOFDSTUK IV.

Slotbepalingen.

ART. 16.

Worden met eenvoudige politiestraffen bestraft, onverminderd de bij het strafwetboek voorziene zwaardere straffen :

1º de boordeigenaars en de gebruikers die de artikelen 6, 9 en 15 van onderhavige wet overtreden;

2º zij die er vloeistoffen in laten lopen, er zaken in werpen of leggen, die het water kunnen onbruikbaar maken, bederven of ophouden, behoudens de bij koninklijk besluit te verlenen machtigingen of vast te stellen uitzonderingen.

Bij herhaling wordt de bij het vorig lid bedoelde inbreuk bestraft met een geldboete van 100 tot 10.000 frank en met een gevangenisstraf van 15 dagen tot 3 maand of slechts met één dezer straffen. De bepalingen van het eerste Boek van het Strafwetboek met inbegrip van Hoofdstuk VII en artikel 85, alsmede de bepalingen betreffende de voorwaardelijke veroordeling zijn op die inbreuk van toepassing.

ART. 17.

De door de Minister van Landbouw afgevaardigde ambtenaren, hebben, zowel als de officieren van gerechtelijke politie, het recht bij middel van processen-verbaal de inbreuken op te sporen en vast te stellen, bedoeld bij artikel 16 hierboven en deze voorzien bij de artikelen 27 en 28 van de wet van 7 Mei 1877.

ART. 18.

De door de Regering, door de Bestendige Deputatie of door het gemeentebestuur overeenkomstig de artikelen 2, 5, 6, 8, 11 en 12 van deze wet te treffen beslissingen, moeten worden voorafgegaan van een onderzoek « de commodo et incommodo » in de betrokken gemeenten.

Verhaal bij de Koning kan ingesteld worden tegen de krachtens de artikelen 2, 6, 7, 9, 11, 12 en 19 door de Bestendige Deputatie te nemen beslissingen. Dit verhaal moet genomen worden :

1º door de Gouverneur binnen de tien dagen na de beslissing, overeenkomstig artikel 125 van de provinciale wet;

2º par les communes, les administrations et les particuliers intéressés, dans le même délai à partir de la notification qui leur en sera faite administrativement.

ART. 19.

La présente loi ne déroge pas aux règlements des polders et des wateringues. Toutefois, ces administrations pourront solliciter auprès de la Députation permanente le bénéfice de la présente loi en ce qui concerne le classement des cours d'eau et la répartition des frais pour travaux ordinaires et d'amélioration.

ART. 20.

§ 1^{er}. — Sont abrogés, les articles 15 à 22, l'article 27, 5º et l'article 39 de la loi du 7 mai 1877.

§ 2. — A l'article 34 de cette loi, les mots « conformément aux articles 19, 20 et 23 de la présente loi » sont remplacés par les mots « conformément à l'article 23 de la présente loi ».

§ 3. — A l'article 35 de cette loi, les mots « des articles 16, 17, 18 à 21, 23 et 26 », sont remplacés par les mots « des articles 23 et 26 ».

§ 4. — L'article 38 de la loi du 7 mai 1877 est rendu applicable aux ouvrages prescrits, aux ordres donnés et aux jugements rendus en vertu de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 1947.

Par le Régent :
Le Ministre de l'Agriculture,

P. M. ORBAN.

2º door de belanghebbende gemeenten, besturen of particulieren, binnen dezelfde termijn, te rekenen vanaf de betekening van de beslissing die hun langs bestuurlijke weg zal overgemaakt worden.

ART. 19.

Deze wet doet geen afbreuk aan de verordeningen betreffende de polders en de wateringues. Nochtans, mogen deze besturen bij de Bestendige Deputatie om het voordeel van deze wet verzoeken, wat betreft de classificering van de waterlopen en de verdeling van de kosten voor gewone en voor verbeteringswerken.

ART. 20.

§ 1. — Worden afgeschaft de artikelen 15 tot 22, artikel 27, 5º en artikel 39 van de wet van 7 Mei 1877.

» 2. — In artikel 34 van bedoelde wet worden de woorden « overeenkomstig de artikelen 19, 20 en 23 van deze wet » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 23 van deze wet ».

§ 3. — In artikel 35 van bedoelde wet worden de woorden « de artikelen 16, 17, 18 tot 21, 23 en 26 » vervangen door de woorden « de artikelen 23 en 26 ».

§ 4. — Artikel 38 van de wet van 7 Mei 1877 wordt van toepassing op de krachtens deze wet voorgeschreven werken, gegeven bevelen en gewezen vonnissen.

Gegeven te Brussel, de 17 December 1947.

Vanwege de Regent :
De Minister van Landbouw,